

*Slutakten opregner bindende
protokoller og ikke-bindende
erklæringer*

Forfatningen

Protokoller

Nationale parlamenters rolle

Nærhedsprincippet

Domstolen

Centralbanken

Investeringsbanken

Fastlæggelse af hjemsted

Immuniteter

Tiltrædelse

Tiltrædelse 2004

Underskud

*Konvergenskriterierne
Eurogruppen
ØMU - UK og Irland*

Slutakt

KONFERENCEN MELLEMLERPRÆSENTANTERNE
FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER, der blev
indkaldt i Bruxelles den 30. september 2003 for efter fælles
aftale at udarbejde traktaten om en forfatning for Europa, har
fastlagt følgende tekster:

I. Traktat om en forfatning for Europa

II. Protokoller knyttet som bilag til traktaten om en forfatning
for Europa

1. Protokol om de nationale parlamenters rolle i Den Europæiske Union
2. Protokol om anvendelse af nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet
3. Protokol om statutten for Den Europæiske Unions Domstol
4. Protokol om statutten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank
5. Protokol om statutten for Den Europæiske Investeringsbank
6. Protokol om fastlæggelse af hjemstedet for Den Europæiske Unions institutioner og for visse af Unionens organer, kontorer, agenturer og tjenester
7. Protokol om Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter
8. Protokol om tiltrædelsestraktaterne og -akterne for Kongeriget Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, Den Høllenske Republik, Kongeriget Spanien og Republikken Portugal samt Republikken Østrig, Republikken Finland og Kongeriget Sverige
9. Protokol om tiltrædelsestraktaten og -akten for Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik
10. Protokol om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud
11. Protokol om konvergenskriterierne
12. Protokol om Eurogruppen
13. Protokol om visse bestemmelser vedrørende Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland med hensyn til Den Økonomiske og Monetære Union

ØMU - Danmark

Danmarks nationalbank

*CFP-francen
Schengen*

*UK og Irland - område uden
grænser*

*UK og Irland - civile retlige
spørgsmål og politisamarbejde*

Danske forbehold
Grænsekontrol

*Asyl
Forsvar*

*Forsvar
Nederlandske Antiller*

Sommerhuse og ikke-helårsboliger
Offentlig radio- og Tv-virksomhed

*Lige løn
Samhørighed*

Grønland
*Abort
Menneskerettigheder*

Akter og traktater

Overgangsbestemmelser

Kul - og stål

Euratom

14. Protokol om visse bestemmelser vedrørende Danmark med hensyn til Den Økonomiske og Monetære Union
15. Protokol om visse opgaver, der udføres af Danmarks Nationalbank
16. Protokol om ordningen vedrørende CFP-francen
17. Protokol om Schengen-reglerne som integreret i Den Europæiske Union
18. Protokol om anvendelse af visse aspekter af forfatningens artikel III-130 på Det Forenede Kongerige og på Irland
19. Protokol om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår politikkerne for grænsekontrol, asyl og indvandring og for så vidt angår samarbejde om civile retlige spørgsmål og politisamarbejde
20. Protokol om Danmarks stilling
21. Protokol om medlemsstaternes forbindelser med tredjelande med hensyn til passage af de ydre grænser
22. Protokol om asyl for statsborgere i medlemsstaterne
23. Protokol om permanent struktureret samarbejde etableret ved forfatningens artikel I-41, stk. 6, og artikel III-312
24. Protokol om forfatningens artikel I-41, stk. 2
25. Protokol om import til Den Europæiske Union af olieprodukter raffineret på De Nederlandske Antiller
26. Protokol om ejendomserhvervelse i Danmark
27. Protokol om offentlig radio- og tv-virksomhed i medlemsstaterne
28. Protokol om forfatningens artikel III-214
29. Protokol om økonomisk, social og territorial samhørighed
30. Protokol om den særlige ordning for Grønland
31. Protokol om artikel 40.3.3 i Irlands forfatning
32. Protokol vedrørende forfatningens artikel I-9, stk. 2, om Unionens tiltrædelse af den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder
33. Protokol om de akter og traktater, der har suppleret eller ændret traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og traktaten om Den Europæiske Union
34. Protokol om overgangsbestemmelser vedrørende Unionens institutioner og organer
35. Protokol om de finansielle konsekvenser af udløbet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og om Kul- og Stålforskningsfonden
36. Protokol om ændring af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab

Bilag

Fødevarer Produkter

Oversøiske lande og territorier

Erklæringer

EU-rettens forrang

Menneskerettigheder

Befolkningsmæssige forskelle

Formandskabet for Rådet

Afstemning i Rådet

Mindre Kommission

Formanden for Kommissionen

Nationale eksperter

Solidaritet mod terror

Persondata og national sikkerhed

Små naboer

Charter forklaringer

Vold i hjemmet

Social bistand

Indskrænkende foranstaltninger

Delingen af Tyskland - støtte.

Stabilitets- og vækstpagten

Arbejdsret

Østater

Delingen af Tyskland - transport

Forskning

Energi

Strafferet

EU's Udenrigstjeneste

International aftaler

Finansiell ramme

Uddybningsklausul

Mayottes status

Officielle sprog

EU-Topmøde efter afvisning

III. Bilag til traktaten om en forfatning for Europa

1. Bilag I - Liste omhandlet i forfatningens artikel III-226
2. Bilag II - Oversøiske lande og territorier på hvilke bestemmelserne i forfatningens del III, afsnit IV, finder anvendelse

Konferencen har vedtaget følgende erklæringer, der er knyttet som bilag til denne slutakt:

A. Erklæringer vedrørende forfatningens bestemmelser

1. Erklæring ad artikel I-6
2. Erklæring ad artikel I-9, stk. 2
3. Erklæring ad artikel I-22, I-27 og I-28
4. Erklæring ad artikel I-24, stk. 7, om Det Europæiske Råds afgørelse om udøvelsen af formandskabet for Rådet
5. Erklæring ad artikel I-25
6. Erklæring ad artikel I-26
7. Erklæring ad artikel I-27
8. Erklæring ad artikel I-36
9. Erklæring ad artikel I-43 og III-329
10. Erklæring ad artikel I-51
11. Erklæring ad artikel I-57
12. Erklæring vedrørende forklaringerne til chartret om grundlæggende rettigheder
13. Erklæring ad artikel III-116
14. Erklæring ad artikel III-136 og artikel III-267
15. Erklæring ad artikel III-160 og III-322
16. Erklæring ad artikel III-167, stk. 2, litra c)
17. Erklæring ad artikel III-184
18. Erklæring ad artikel III-213
19. Erklæring ad artikel III-220
20. Erklæring ad artikel III-243
21. Erklæring ad artikel III-248
22. Erklæring ad artikel III-256
23. Erklæring ad artikel III-273, stk. 2, andet afsnit
24. Erklæring ad artikel III-296
25. Erklæring ad artikel III-325 om medlemsstaternes forhandling og indgåelse af internationale aftaler vedrørende området med frihed, sikkerhed og retfærdighed
26. Erklæring ad artikel III-402, stk. 4
27. Erklæring ad artikel III-419
28. Erklæring ad artikel IV-440, stk. 7
29. Erklæring ad artikel IV-448, stk. 2
30. Erklæring om ratifikationen af traktaten om en

	forfatning for Europa
<i>Erklæringer om protokollerne</i>	B. Erklæringer vedrørende protokoller knyttet som bilag til forfatningen
	Erklæringer vedrørende protokollen om tiltrædelsestraktaterne og -akterne for Kongeriget Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, Den Hellske Republik, Kongeriget Spanien og Republikken Portugal samt Republikken Østrig, Republikken Finland og Kongeriget Sverige
<i>Ålandsøerne</i>	31. Erklæring om Ålandsøerne
<i>Det samiske folk</i>	32. Erklæring om det samiske folk
<i>Tiltrædelseslande 2004</i>	Erklæringer i forbindelse med protokollen vedrørende tiltrædelsestraktaten og -akten for Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik
<i>UK's base i Cypern</i>	33. Erklæring om de baseområder i Cypern, hvorover Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland udøver overhøjhed
<i>Kommissionen om Cypern</i>	34. Erklæring fra Kommissionen om de baseområder i Cypern, hvorover Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland udøver overhøjhed
<i>Ignalina-kernekræftværket</i>	35. Erklæring om Ignalina-kernekræftværket i Litauen
<i>Kaliningrad transit</i>	36. Erklæring om persontransit over land mellem Kaliningrad-regionen og andre dele af Den Russiske Føderation
<i>Kernekræftværket i Slovakiet</i>	37. Erklæring om Bohunice V1-kernekræftværkets enhed 1 og enhed 2 i Slovakiet
<i>Delingen af Cypern</i>	38. Erklæring om Cypern
<i>Danske forbehold</i>	39. Erklæring om protokollen om Danmarks stilling
<i>Bulgarien og Rumænien</i>	40. Erklæring om protokollen om overgangsbestemmelser vedrørende Unionens institutioner og organer
<i>Tilbagestående regioner i Italien</i>	41. Erklæring om Italien
	Konferencen har endvidere noteret sig følgende erklæringer, der er knyttet som bilag til denne slutakt:
<i>Hollandsk netto-betaling</i>	42. Erklæring fra Kongeriget Nederlandene ad artikel I-55
<i>Nederlandske Antiller</i>	43. Erklæring fra Kongeriget Nederlandene ad artikel IV-440
<i>Euratom-traktaten</i>	44. Erklæring fra Forbundsrepublikken Tyskland, Irland, Republikken Ungarn, Republikken Østrig og Kongeriget Sverige
<i>Gibraltar</i>	45. Erklæring fra Kongeriget Spanien og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland

UK "statsborgere"

Spanien om EU statsborgerskab

UK om EP's stemmeret

Belgiens nationale parlamenter

Stavning af euro

46. Erklæring fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om definitionen af udtrykket "statsborgere"

47. Erklæring fra Kongeriget Spanien om definitionen af udtrykket "statsborgere"

48. Erklæring fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om stemmeretten ved valg til Europa-Parlamentet

49. Erklæring fra Kongeriget Belgien om de nationale parlamenter

50. [Erklæring fra Republikken Letland og Republikken Ungarn om, hvordan navnet på den fælles valuta s41. Erklæring om Italien kan skrives i traktaten om en forfatning for Europa.]

Udfærdiget i Rom, den niogtyvende oktober totusind og fire

.....
(alle sprog)

For

.....

Følgende observatører ved konferencen har ligeledes undertegnet denne slutakt i deres egenskab af kandidatstater til tiltrædelsen af Den Europæiske Union:

For Republikken Bulgarien,

For Rumænien,

For Republikken Tyrkiet,